

March 4th 95

Dear Schumaner

de Brousses cent. von Helff
ist jetzt noch kein Land,
gleichsam die Larve
besteht mit es sein.

Besteht der Chorona
so schick von Krays
von wolkigen Reifstet
Anstalts mit
auf folgenden unter
1895

Acten & Anmerkungen über
Pflanzungen Patent-
die Brousses, ist in
Deutschland & England
möglich. Manche kann
Spann ganzes Kapital
ausgeben. Dem bitte
lassen Sie mir die
Patentpflichten zur
Einfuhr zu geben. Nicht
ist mirigland, weiß
was, nicht, ich fange
brauchst.

Formen schick Sie
für zu informieren, ob
das Neben-
1895

Wiederum ein Guss
von dem Baum. Es
ist sehr schön von
Hilfsdiensten. Ich
den Namen Guss
von dem Baum
für die 20. Bitte
Jede von Emporen
Namen

Gratias

Samstag den 2. Febr.
Jahre 1811. Ich
bitte nicht weiter

SF Bk 1 German letter 215 (Transcribed to modern German by Heinz Baumann)

March 4th [18]95

Dear Thurnauer

Re Incandescent. Von Helfft bis jetzt noch kein Lebenszeichen. Die Sache scheint nil zu sein.

Betreff der Prozesse, so erfahre von Krag das vorläufige Resultat.

Mittlerweile würde noch folgendes eintreffen [missing text line] Datum & Nummer des Pintch'schen Patent & die Brenner, ob in Deutschland oder England ist egal. Kramins [?] kann Ihnen gewiss Näheres angeben. Dann bitte lassen Sie mir die Patentschriften zur Einsicht zugehen damit ich wenigstens weiss was Pintch überhaupt beansprucht.

Ferner ersuche Sie sich zu informierent, ob [text illegible and partly missing] geschützt werden kann. Es ist dies auch von Wichtigkeit falls der Name geschützt werden kann.

Thun Sie es bitte sofort in unserem Namen.

Gruss
S. Falk

January sales £ 2000.-
Febry I believe £ 4000.- but not certain yet

SF Bk 1 German letter 215 (transcribed to modern German by Heinz Baumann, translated by Willemina Venema)

March 4th 95

Dear Thurnauer,

Re: Incandescent. From Helfft we have not yet had any news. The case seems to be nil

Regarding the trial, the preliminary results you'll get from Krag.

In the meanwhile, there should have arrived [missing text line] date and number of the Pintch's *[sic]*¹ Patent and burner, it doesn't matter whether Germany or England, Kramins (?) can likely give you an account of it. Then please send the patent papers to me so that at least I can know what Pintch claims in general.

Moreover try to find out whether [text illegible and partly missing] can be protected. It may even be of importance if the name can be protected.

Please do this immediately in our name.

Greetings S. Falk

January sales £2000

February I believe £4000 but not certain yet.

Afternote:

From letter date, the Patent in question must be GB189407638(publication date 9 Feb, 1895) Oliver Imray (Agent) for Julius Pintsch, Andreas Strasse, Berlin for "Incandescent Gas Lamps for Railroad carriages". An unlikely, but interesting alternate, is GB189514115 by William Bennett Rickman of Pintsch's Patent Lighting Co., 38 Leadenhall St., London for inventors Oskar and Richard Pintsch of Berlin (App date 24-July-1895) for "Intermittent Gas Lights", flashing lights for bouys, beacons, etc).

Just why Salomon Falk would be interested in Pintsch's Patent for railroad car lighting is an open question.

¹ It is highly likely that the correct spelling is "Pintsch".